



SLIDE AND NEGATIVE SCANNER SND 3600 D3

FI

DIA- JA-NEGATIIVISKANNERI

Käyttöohje

SE

DIA- OCH NEGATIVSKANNER

Bruksanvisning

DE AT CH

DIA-UND-NEGATIV-SCANNER

Bedienungsanleitung



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sida	27
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	53



2 x

5



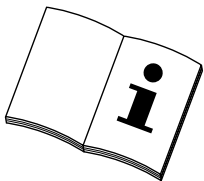
6



7



8



Sisällysluettelo

Johdanto	3
Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja	3
Tavaramerkkejä koskevat huomautukset	3
Määräystenmukainen käyttö	3
Käytetyt varoitukset ja symbolit	4
Turvallisuusohjeet	5
Osat	6
Käyttöönotto	7
Toimituksen täydellisyyden tarkastaminen	7
Liittäminen tietokoneeseen	8
Ohjelmiston asentaminen	8
Käyttö ja toiminta	10
Negatiivien asettaminen paikalleen	10
Diojen asettaminen paikalleen	11
Negatiivien/diojen digitointi	12
Käytön jälkeen	17
Vianetsintä	18
Puhdistaminen	19
Varastointi/Hävittäminen	20
Laitteen säilyttäminen sen ollessa käyttämättömänä	20
Laitteen hävittäminen	20
Pakkauksen hävittäminen	20

Liite 21

Tekniset tiedot	21
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskevia tietoja	22
Kompernass Handels GmbH:n takuu	22
Huolto	24
Maahantuoja	25

Johdanto

Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä käyttöohje aina tuotteen lähettyvillä, jotta voit tarvittaessa tarkastaa siitä tietoja. Kun luovutat tai myyt tuotteen edelleen, luovuta sen mukana myös kaikki asiakirjat tämä käyttöohje mukaan lukien.

Tavaramerkkejä koskevat huomautukset

- USB® on USB Implementers Forum, Inc.:n rekisteröity tavaramerkki.
- Microsoft®, Windows®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® ja Windows 10® ovat Microsoft Corporationin Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Mac OS X® on Apple Inc.:n rekisteröity tavaramerkki sekä Yhdysvalloissa että muissa maissa.
- SilverCrest-tavaramerkki ja -kauppanimi ovat kulloisenkin omistajansa omaisuutta.

Kaikki muut nimet ja tuotteet voivat olla kulloisenkin omistajan tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä tietotekninen laite on tarkoitettu ainoastaan ei-kaupalliseen käyttöön valokuvanegatiivien ja diakuvien skannaamiseen ja digitointiin. Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi. Emme vastaa minkäänlaisista määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista. Vastuu on yksinomaan käyttäjällä.

Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia varoituksia:

VAARA

Tämän vaara-asteen varoitus on merkinä vaaratilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, se johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita vakavien henkilövahinkojen tai kuolemanvaaran välttämiseksi.

VAROITUS

Tämän vaara-asteen varoitus on merkinä mahdollisesta vaaratilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, se voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita vakavien henkilövahinkojen tai kuolemanvaaran välttämiseksi.

VARO

Tämän vaara-asteen varoitus on merkinä mahdollisesta vaaratilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, se voi johtaa loukkaantumisiin.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita henkilövahinkojen välttämiseksi.

** HUOMIO****Tämän vaara-asteen varoitus on merkinä mahdollisista aineellisista vahingoista.**

Jos tilannetta ei vältetä, se voi johtaa aineellisiin vahinkoihin.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

OHJE

- Huomautus on merkinä lisätiedoista, jotka helpottavat laitteen käsittelyä.

Turvallisuusohjeet

- Tarkasta laite näkyvien vaurioiden varalta ennen laitteen käyttöönottoa. Älä ota vaurioitunutta tai maahan pudonnutta laitetta käyttöön.
- Jos johto tai liitännät ovat vaurioituneet, anna valtuutetun ammattihenkilöstön tai huoltopalvelun vaihtaa ne uusiin.
- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Korjauta laite ainoastaan valtuutetussa alan liikkeessä tai huoltoliikkeessä. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa huomattavan vaaran käyttäjälle. Tällöin myös laitteen takuu raukeaa.
- Älä tee laitteeseen minkäänlaisia omavaltaisia asennuksia tai muutoksia.

- Suojaa laitetta kosteudelta ja nesteiden pääsystä laitteeseen. Älä aseta nestettä sisältäviä esineitä (esim. maljakkoja) laitteen viereen.
- Älä käytä laitetta avotulen läheisyydessä, äläkä sijoita kynttilöitä laitteen päälle tai viereen. Näin vältät tulipalon leviämisen.
- Kun siirrät laitteen lämpimästä kylmään tai kylmästä lämpimään ympäristöön, anna sen akklimatisoitua n. 30 min.
-  **VAARA!** Pakkausmateriaalit eivät sovellu lasten leikkeihin! Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta.

Tukehtumisvaara!

Osat

(Kuvat, katso kääntösivut)

- ❶ LED PWR
- ❷ SCAN-painike
- ❸ USB-mikroliitäntä
- ❹ Aukko negatiivi-/diapidikkeelle
- ❺ Negatiivipidike
- ❻ Diapidike
- ❼ Puhdistusharja
- ❽ USB-kaapeli (USB/MicroUSB)

Käyttöönotto

Toimituksen täydellisyyden tarkastaminen

(Kuvat, katso kääntösivut)

Toimitukseen sisältyvät seuraavat osat:

- Skanneri
- 1 x diapidike
- 2 x negatiivipidike
- Ohjelmisto-CD
- Puhdistusharja
- USB-kaapeli
- Käyttöohje
- Quick Start Guide

◆ Ota kaikki osat pakkauksesta ja poista kaikki pakkausmateriaalit.

OHJE

- ▶ Tarkista, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- ▶ Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita huollon palvelunumeroon (ks. kohta **Huolto**).

Liittäminen tietokoneeseen

Järjestelmäedellytykset

Käyttöjärjestelmä: Windows XP/Vista/7/8/10,
Mac OS 10.10–10.15

Liitäntä: USB-liitäntä (USB 2.0)

- ◆ Liitä USB-kaapelin **8** USB-mikroliitin skannerin USB-mikroliitäntään **3**.
- ◆ Liitä USB-kaapelin **8** USB-liitin käynnistettyyn tietokoneeseen. Tietokone tunnistaa uuden laitteiston ja aloittaa automaattisesti ajurin asentamisen. Tämä voi kestää n. minuutin. LED **PWR 1** syttyy heti, kun skanneri on liitetty oikein.

Ohjelmiston asentaminen

HUOMIO

- Ohjelmiston asennuksen aikana vanhojen tärkeiden tiedostojen päälle saatetaan tallentaa uutta dataa, tai ne voivat muuttua. Jotta voisit mahdollisissa ongelmatapauksissa vielä päästä asennuksen jälkeen käsiksi alkuperäisiin tiedostoihin, on suositeltavaa ottaa varmuuskopio kiintolevyn sisällöstä ennen ohjelman asentamista.

Asentaminen Windows-käyttöjärjestelmässä

OHJE

- Jos tietokoneessasi ei ole CD-asemaa, lataa ohjelmisto seuraavalta verkkosivustolta:
www.kompernass.com/345185_2004
- Jos olet kytkenyt automaattisen käynnistykseen pois päältä, ja asennus ei ala automaattisesti, käynnistä asennus kaksoisnapsauttamalla "WinSetup.exe"-tiedostoa CD:n juurihakemistossa.

Aseta mukana tuleva ohjelmisto-CD tietokoneesi CD-asemaan. Asennusvalikko käynnistyy automaattisesti.

- ◆ Käynnistä asennus napsauttamalla painiketta "Installation".
- ◆ Asenna ohjelmisto näytöllä näkyvien ohjeiden mukaan.
- ◆ Kun ohjelmisto on asennettu onnistuneesti, voit poistua valikosta napsauttamalla "Exit"-painiketta.

Asentaminen Mac OS -käyttöjärjestelmässä

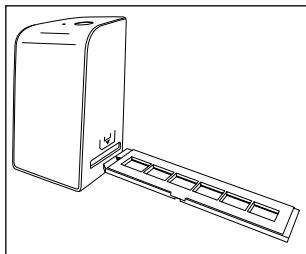
OHJE

- Jos Mac-tietokoneessasi ei ole CD-asemaa, lataa ohjelmisto seuraavalta verkkosivustolta:
www.kompernass.com/345185_2004
- ◆ Aseta mukana tuleva ohjelmisto-CD MAC-tietokoneesi CD-asemaan.
- ◆ Avaa ohjelmisto-CD:n juurihakemisto.
- ◆ Siirry "Mac"-hakemistoon.
- ◆ Käynnistä asennus kaksoisnapsauttamalla "ImageScan.dmg"-tiedostoa.
- ◆ Asenna ohjelmisto näytöllä näkyvien ohjeiden mukaan.

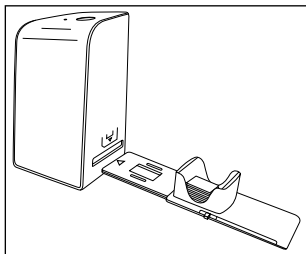
Käyttö ja toiminta

Negatiivien asettaminen paikalleen

- ◆ Avaa negatiivipidikkeen **5** etusivulla oleva sulki ja avaa pidike.
- ◆ Aseta negatiivi oikeinpäin negatiivipidikkeen **5**. Varmista, että filmiliuskan reiät osuvat pidikkeen ulokkeisiin niin, ettei filmiliuska pääse liikkumaan.
- ◆ Sulje negatiivipidike **5** niin, että kansi on kunnolla kiinni.
- ◆ Työnnä negatiivipidikettä **5** eteenpäin nuolikuvakkeellinen pää edellä oikealla puolella olevaan aukkoon **4** (ks. kuva 1).
- ◆ Työnnä negatiivipidike **5** niin pitkälle laitteen oikealla puolella olevaan aukkoon **4**, että se lukittuu tuntuvasti ensimmäiseen asemaan. Työnnä seuraavien negatiivien kohdalla negatiivipidikettä **5** eteenpäin, kunnes pidike lukittuu tuntuvasti seuraavaan asemaan.



Kuva 1



Kuva 2

Diojen asettaminen paikalleen

- ◆ Aseta diat oikeinpäin niille varattuun lokeroon diapidikkeeseen **6**. Diapidikkeeseen mahtuu (koosta riippuen) kerrallaan n. 10–12 diaa.
- ◆ Työnnä diapidike **6** laitteen oikealla puolella olevaan aukkoon **4** ikkunapuoli edellä. Katso, että nuolimerkintä osoittaa eteenpäin (ks. kuva 2).

Diapidikkeen **6** sivussa olevalla liukusäätimellä lokerossa olevat diat työnnetään yksitellen skanneriin.

- ◆ Työnnä liukusäädin aluksi vasteeseen asti skannerista poispäin. Liikuta sen jälkeen liukusäädintä varovasti skannerin suuntaan.

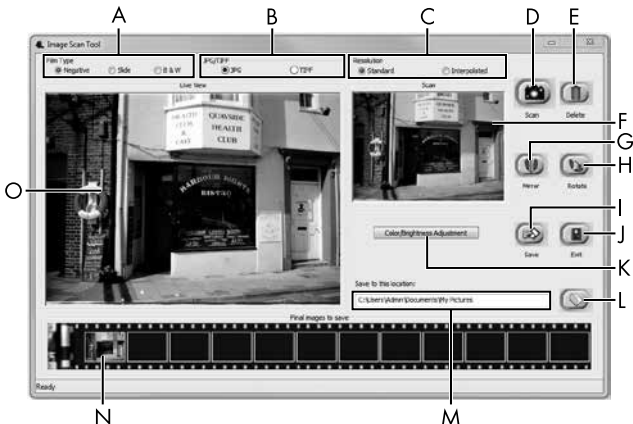
OHJE

- ▶ Tällöin skannerissa oleva dia tulee ulos laitteesta ja uusi dia työnnetään skannerin lukualueelle.
- ▶ Työnnä uusi dia hitaasti skanneriin. Jos dia työnnetään sisään liian nopeasti, dia voi liukua ohi skannerin lukualueen.
- ◆ Kun et halua skannata enempää dioja, poista diapidike **6** laitteen aukosta **4**. Poista viimeinen dia alakautta diapidikkeen **6** ikkunasta.

Negatiivien/diojen digitointi

Windows-ohjelmisto

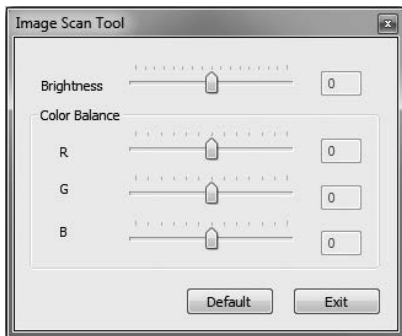
- Käynnistä "Image Scan Tool"-ohjelma kaksoisnapsauttamalla työpöydällä olevaa ohjelmasyntolia tai valitse se aloitusvalikosta. Ohjelma avautuu pääikkunassa.



A	Valitse tässä tyyppi (negatiivi, dia tai mustavalkokuva), jota haluat käyttää.
B	Valitse haluamasi kuvien tallennusformaatti (JPG tai TIFF).
C	Valitse tarkkuus: Vakio: 2592 x 1680 pikseliä; interpoloitu: 5184 x 3360 pikseliä
D	Voit skannata kuvan napsauttamalla tätä painiketta tai painamalla painiketta SCAN 2 .
E	Napsauttamalla tätä painiketta voit poistaa sillä hetkellä valitun kuvan.
F	Tässä näet sillä hetkellä valitun kuvan.
G	Napsauttamalla tätä painiketta näet sillä hetkellä valitun kuvan peilikuvana.
H	Napsauttamalla tätä painiketta voit pyörittää sillä hetkellä valittua kuvaa myötapäivään.
I	Voit tallentaa otetut kuvat napsauttamalla tätä painiketta. Jos syötetty tallennuspolku ei ole pätevä, näytölle ilmestyy varoitusilmoitus.
J	Lopeta ohjelma napsauttamalla tätä painiketta.
K	Napsauttamalla tätä painiketta voit säätää värejä ja kirkkautta ennen kuvan skannaamista. Näet tehdyt säädöt live-näkymässä.
L	Tätä painiketta napsauttamalla voit valita kansion skannattujen kuvien tallentamista varten.
M	Skannatut kuvat tallennetaan tähän kansioon.
N	Tässä näkyvät jo skannatut, mutta toistaiseksi tallentamattomat kuvat. Sillä hetkellä valitussa kuvassa on vihreät kehykset, ja se näytetään pikkuikkunassa (F).
O	Tämä on laitteeseen asetetun negatiivin/dian live-näkymä.

Väri- ja kirkkausasetukset

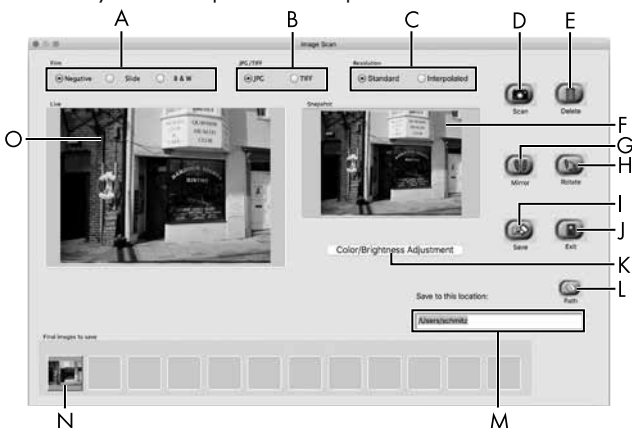
- ♦ Voit tarvittaessa säätää värejä ja kirkkautta napsauttamalla painiketta "Color/Brightness Adjustment" (K). Näytölle avautuu säätöikkuna.



- ♦ Säädä kirkkautta välillä -64 ja 64 liikuttamalla "Brightness"-liukusäädintä.
- ♦ Säädä RGB-arvoja välillä -6 ja 6 kolmella "Color Balance"-liukusäätimellä.
- ♦ Palauta vakioarvot napsauttamalla "Default"-painiketta.
- ♦ Ota asetetut arvot käyttöön ja sulje säätöikkuna napsauttamalla "Exit"-painiketta.

Mac-ohjelmisto

- ◆ Käynnistä "ImageScan"-ohjelmisto kaksoisnapsauttamalla ohjelmistosymbolia. Ohjelma avautuu pääikkunassa.

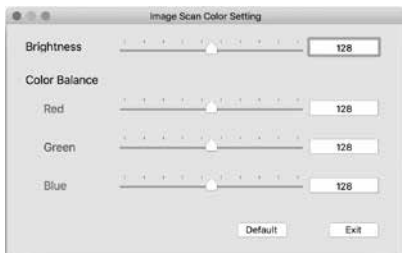


A	Valitse tässä tyyppi (negatiivi, dia tai mustavalkokuva), jota haluat käyttää.
B	Valitse haluamasi kuvien tallennusformaatti (JPG tai TIFF).
C	Valitse tarkkuus: Vakio: 2592 x 1680 pikseliä interpoloitu: 5184 x 3360 pikseliä
D	Voit skannata kuvan napsauttamalla tätä painiketta tai painamalla painiketta SCAN 2 .
E	Napsauttamalla tätä painiketta voit poistaa sillä hetkellä valitun kuvan.
F	Tässä näet sillä hetkellä valitun kuvan.

G	Napsauttamalla tätä painiketta näet sillä hetkellä valitun kuvan peilikuvana.
H	Napsauttamalla tätä painiketta voit pyörittää sillä hetkellä valittua kuvaa myötäpäivään.
I	Voit tallentaa otetut kuvat napsauttamalla tätä painiketta. Jos syötetty tallennuspolku ei ole pätevä, näytölle ilmestyy varoitusilmoitus.
J	Lopeta ohjelma napsauttamalla tätä painiketta.
K	Napsauttamalla tätä painiketta voit säätää värejä ja kirkkautta ennen kuvan skannaamista. Näet tehdyt säädöt live-näkymässä.
L	Tätä painiketta napsauttamalla voit valita kansion skannattujen kuvien tallentamista varten.
M	Skannatut kuvat tallennetaan tähän kansioon.
N	Tässä näkyvät jo skannatut, mutta toistaiseksi tallentamattomat kuvat. Sillä hetkellä valituksessa kuvassa on vihreät kehykset, ja se näytetään pikkuikkunassa (F).
O	Tämä on laitteeseen asetetun negatiivin/dian live-näkymä.

Väri- ja kirkkausasetukset

- ♦ Voit tarvittaessa säätää värejä ja kirkkautta napsauttamalla painiketta "Color/Brightness Adjustment" (K). Näytölle avautuu säätöikkuna.



- ♦ Säädä kirkkautta välillä 0 ja 255 liikuttamalla "Brightness"-liukusäädintä.
- ♦ Säädä RGB-arvoja välillä 0 ja 255 kolmella "Color Balance"-liukusäätimellä.
- ♦ Palauta vakioarvot napsauttamalla "Default"-painiketta.
- ♦ Ota asetetut arvot käyttöön ja sulje säätöikkuna napsauttamalla "Exit"-painiketta.

Käytön jälkeen

- ♦ Poista negatiivipidike **5** työntämällä se kokonaan laitteen läpi.
- ♦ Poista diapidike **6** vetämällä se ulos laitteen oikealla puolella olevasta aukosta **4**.
- ♦ Poista USB-kaapeli **8** tietokoneesi USB-liitännästä ja skannerista.

Vianetsintä

Seuraava taulukko auttaa pienempien häiriöiden paikallistamisessa ja korjaamisessa:

Vika	Mahdollinen syy	Korjaus
LED PWR ❶ ei pala.	Laitetta ei ole liitetty oikein.	Liitä laite tietokoneeseen.
Huono kuvanlaatu.	Pölyä skannerin taustavalaistuksessa.	Puhdista taustavalaistus (ks. kohta Puhdistaminen).
	Pölyä negatiivissa tai diassa.	Puhdista negatiivi tai dia.
Skannatut kuvat ovat sumeita.	Skannerin linssi on mennyt huuruun lämpötilaerojen vuoksi.	Odota, kunnes laitteen lämpötila vastaa huonelämpötilaa.
Tietokone ei tunnista skanneria ohjelmiston asentamisen jälkeen.	Skanneria ei ole liitetty tietokoneen USB-liitäntään.	Liitä laite tietokoneesi USB-liitäntään.
	Tietokoneen USB-liitäntä on viallinen.	Liitä laite tietokoneesi toiseen USB-liitäntään.
	Tietokone on käynnistetty uudelleen.	Käynnistä tietokoneesi uudelleen.
Skannerin käyttö ohjelman kautta ei ole mahdollista.	Antivirusohjelma estää skannerin tai ohjelman toimintaa.	Tarkista antivirusohjelmasi asetukset.

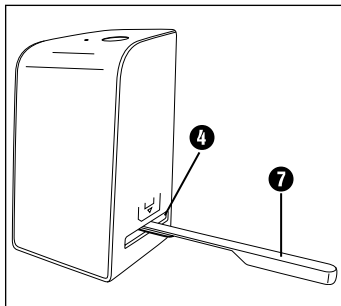
OHJE

- Jos ongelma ei poistu yllä esitetyillä toimenpiteillä, ota yhteyttä huoltoon (katso luku **Huolto**).

Puhdistaminen

HUOMIO

- Varmista, ettei laitteeseen pääse puhdistuksen aikana kosteutta, sillä kosteus voi vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaksi.
- ◆ Puhdista kotelo ainoastaan kevyesti kostutetulla liinalla ja miedolla astianpesuaineella.
- ◆ Puhdista laitteen sisässä olevan taustavalaistuksen pinnat puhdistusharjalla **7**. Työnnä puhdistusharja puhdistuspinta alaspäin vain oikeanpuoleiseen aukkoon **4** (ks. kuva 3).



Kuva 3

Varastointi/Hävittäminen

Laitteen säilyttäminen sen ollessa käyttämättömänä

- ◆ Varastoi laite kuivassa ja pölyttömässä ympäristössä suoralta auringonpaisteelta suojattuna.

Laitteen hävittäminen



Oheinen symboli yliviivatusta pyörien päällä seisovasta jäteastiasta osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Tämän direktiivin mukaan laitetta ei saa sen käyttöiän päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa, vaan se on toimitettava erityisiin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätehuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele luontoa ja hävitä laite asianmukaisesti.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

Pakkauksen hävittäminen



Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden, ja ne voidaan kierrättää.

Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja hävitä ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:

1–7: Muovit, 20–22: Paperi ja pahvi,

80–98: Yhdistelmämaterialit

Liite

Tekniset tiedot

Käyttöjännite/-virta	5 V  (tasavirta) / 500 mA (USB-liitännällä)
Rajapinta	USB 2.0
Käyttölämpötila	+5–40 °C
Kosteus (ei kondensoitumista)	≤ 75 %
Mitat (L x K x S)	n. 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Paino (ilman lisävarusteita)	n. 450 g
Kuva-anturi	5 megapikselin CMOS-anturi
Polttoväli	kiinteä
Kirkkaussäätö	automaattinen
Väritasapaino	automaattinen
Tarkkuus	Vakio: 2592 x 1680 pikseliä Interpoloitu: 5184 x 3360 pikseliä
Skannausmenetelmä	Yksittäissyöttö
Valolähde	Vastavalo (3 valkoista LEDiä)
Järjestelmäedellytykset	Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP Mac OS 10.10–10.15

OHJE

- Tyypikilpi löytyy laitteen alapuolelta.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskevia tietoja

Tämä laite vastaa eurooppalaisen sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU sekä RoHS-direktiivin 2011/65/EU perustavanlaatuisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.



Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana maahantuojalta.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinnumero (esim. IAN 123456_7890) tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 345185_2004.

Huolto

FI **Huolto Suomi**

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 345185_2004

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	29
Information om den här bruksanvisningen	29
Information om varumärken	29
Föreskriven användning	29
Varningar och symboler	30
Säkerhetsanvisningar	31
Komponenter	32
Ta produkten i bruk	33
Kontrollera leveransens innehåll	33
Anslutning till en dator	34
Installera programvara	34
Användning och drift	36
Lägga in negativremsor	36
Lägga in diabilder	37
Digitalisera negativ/diabilder	38
Efter användningen	43
Åtgärda fel	44
Rengöring	45
Förvaring/kassering	46
Förvara produkten när den inte används	46
Kassera produkten	46
Kassera förpackningen	46

Bilaga	47
Tekniska data	47
Information om försäkras om EU-överensstämmelse	48
Garanti från Kompernass Handels GmbH	48
Service	50
Importör	51

Inledning

Information om den här bruksanvisningen

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Förvara alltid bruksanvisningen i närheten av produkten och använd den som referens. Om du överlåter eller säljer produkten ska du lämna över all dokumentation inklusive bruksanvisningen till den nye ägaren.

Information om varumärken

- USB® är ett registrerat varumärke som tillhör USB Implementers Forum, Inc.
 - Microsoft®, Windows®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® och Windows 10® är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
 - Mac OS X® är ett registrerat varumärke som tillhör Apple Inc. i USA och andra länder.
 - Varumärket SilverCrest och varunamnet tillhör respektive ägare.
- Alla övriga namn och produkter kan vara varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.

Föreskriven användning

Det här är en informationsteknisk produkt som endast ska användas enskilt bruk för att skanna och digitalisera filmnegativ och diabilder. All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna. Det finns inga möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som beror på att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna. Allt ansvar vilar på användaren.

Varningar och symboler

I den här bruksanvisningen används följande varningar:

FARA

En varning på den här nivån innebär en farlig situation.

Om ingenting görs för att åtgärda den farliga situationen kan resultatet bli allvariga personskador eller dödsolyckor.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika allvariga personskador och dödsolyckor.

VARNING

En varning på den här nivån innebär att en farlig situation kan uppstå.

Om ingenting görs för att åtgärda den farliga situationen kan resultatet bli allvariga personskador eller dödsolyckor.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika allvariga personskador och dödsolyckor.

VAR FÖRSIKTIG

En varning på den här nivån innebär att en farlig situation kan uppstå.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli personskador.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika personskador.

** AKTA****En varning på den här nivån innebär risk för sakskador.**

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli sakskador.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika sakskador.

OBSERVERA

- Under Observera finns extra information som ska hjälpa dig att handskas med produkten.

Säkerhetsanvisningar

- Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit ned på golvet får den inte användas.
- Om kablarna eller anslutningarna är skadade ska du låta en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst byta ut dem.
- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har erhållit instruktioner om hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara utföras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst reparera produkten. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en avsevärd risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.
- Utför inga egna ombyggnationer eller förändringar på produkten.

- Skydda produkten från fukt och låt det inte komma in vätska i den. Ställ inga vätskefyllda kärl (t ex vaser) bredvid produkten.
- Håll undan produkten från öppna lågor och ställ inga stearinljus på eller bredvid produkten. På så sätt förhindrar du eldsvådor.
- Om produkten flyttas hastigt från en varm till en kall miljö eller tvärtom måste du låta den anpassa sig till temperaturen i 30 minuter.
- ⚠ FARA! Förpackningsmaterial är inga leksaker! Håll allt förpackningsmaterial på avstånd från barn.

Risk för kvävning!

Komponenter

(se bilder på de uppfällbara sidorna)

- 1 Lysdiod för **PWR**
- 2 Knapp **SCAN**
- 3 Micro USB-uttag
- 4 Fack för negativhållare eller diabilsmagasin
- 5 Negativhållare
- 6 Diabilsmagasin
- 7 Rengöringsborste
- 8 USB-kabel (USB till micro USB)

Ta produkten i bruk

Kontrollera leveransens innehåll

(se bilder på de uppfällbara sidorna)

Leveransen innehåller följande delar:

- Skanner
- 1 diabilsmagasin
- 2 hållare för negativ
- Program-CD
- Rengöringsborste
- USB-kabel
- Bruksanvisning
- Quick Start Guide

- ◆ Ta upp alla delar ur förpackningen och ta bort allt förpackningsmaterial.

OBSERVERA

- Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- Om någonting fattas eller om leveransen skadats på grund av brisfällig förpackning eller i transporten ska du kontakta vår Service Hotline (se kapitlet **Service**).

Anslutning till en dator

Systemkrav

Operativsystem: Windows XP/Vista/7/8/10,

Mac OS 10.10–10.15

Uttag: USB-anslutning (USB 2.0)

- ◆ Koppla USB-kabelns micro USB-kontakt **8** till skannerns micro USB-uttag **3**.
- ◆ Koppla USB-kabelns USB-kontakt **8** till en påkopplad dator. Datorn identifierar den nya maskinvaran och startar den automatiska drivrutinsinstallationen. Det här kan ta ca en minut. Lysdioden för **PWR 1** tänds så fort skannern har kopplats på rätt sätt.

Installera programvara

AKTA

- När programvaran installeras kan viktiga filer skrivas över eller ändras. Innan programvaran installeras bör du säkerhetskopiera innehållet på hårddisken så att du kan komma åt originalfilerna om det skulle uppstå problem efter installationen.

Installation i Windows

OBSERVERA

- Om din dator inte har någon CD-spelare ska du gå till följande webbplats och ladda ned programvaran: www.kompernass.com/345185_2004
- Om den automatiska startfunktionen inte är på och installationen inte inleds automatiskt startar du installationsprocessen genom att dubbelklicka på filen "WinSetup.exe" i CD-skivans huvudkatalog.

- ◆ Lägg in medföljande program-CD i datorns CD-enhet. Installationsmenyn startar automatiskt.
- ◆ Klicka på knappen "Installation" för att starta installationen.
- ◆ Installera programvaran enligt instruktionerna på bildskärmen.
- ◆ När installationen är klar kan du lämna menyn genom att klicka på knappen "Exit".

Installation i Mac OS

OBSERVERA

- Om din Mac-dator inte har någon CD-spelare ska du gå till följande webbplats och ladda ned programvaran:
www.kompernass.com/345185_2004
- ◆ Lägg in medföljande program-CD i MAC-datorns CD-enhet.
- ◆ Öppna CD-skivans huvudkatalog.
- ◆ Växla till katalogen "Mac".
- ◆ Starta installationen genom att dubbelklicka på filen "ImageScan.dmg".
- ◆ Installera programvaran enligt instruktionerna på bildskärmen.

Användning och drift

Lägga in negativremsor

- ◆ Lås upp låset på negativhållarens **5** framsida och öppna hållaren.
- ◆ Lägg in negativremsan åt rätt håll i negativhållaren **5**. Var noga med att placera hålen på negativremsorna över flikarna på hållaren så att negativremsorna inte kan förskjutas ur sitt läge.
- ◆ Stäng negativhållaren **5** så att locket sluter tätt.
- ◆ Skjut nu in negativhållaren **5** med triangelmärket först i det högra facket **4** så att det syns (se bild 1).
- ◆ Skjut in negativhållaren **5** i det högra facket **4** tills du märker att hållaren hakar fast i det första läget. Om det finns fler negativ fortsätter du att skjuta in negativhållaren **5** tills du märker att hållaren fastnar i nästa läge.

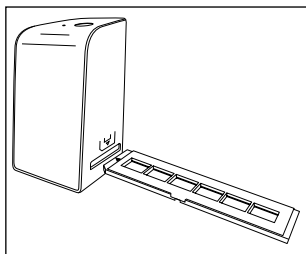


Bild 1

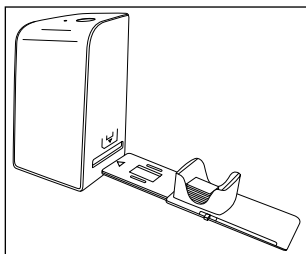


Bild 2

Lägga in diabilder

- ◆ Lagg in diabilder åt rätt håll i det avsedda facket i diabilismagasinet **6**. Det går att lägga in ca 10–12 diabilder (beroende på storlek) i diabilismagasinet.
- ◆ För in diabilismagasinet **6** med observationsfönstret först i det högra facket **4**. Kontrollera att triangelmärket sitter framtill och är synligt (se bild 2).

Med hjälp av skjutreglaget på sidan om diabilismagasinet **6** skjuts diabiliderna i facket in i skannern.

- ◆ För då först bort skjutreglaget från skannern tills det tar stopp. Flytta sedan försiktigt tillbaka skjutreglaget mot skannern.

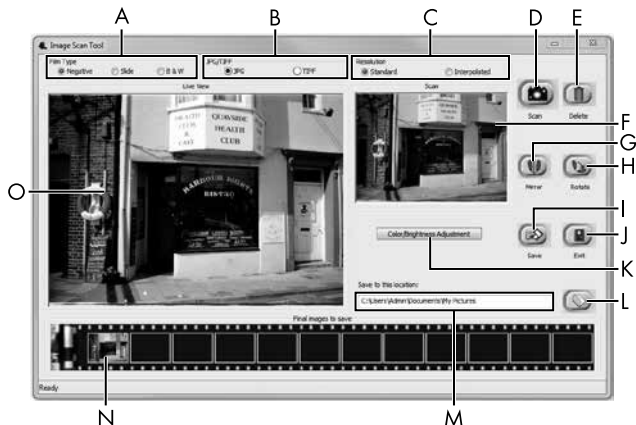
OBSERVERA

- På det här sättet kommer en diabilid ut ur skannern medan en ny diabilid skjuts in i skannerns observationsfält.
- Tänk på att en ny diabilid ska skjutas in långsamt i skannern. Om diabilder skjuts in för snabbt finns det risk att de glider ut utanför skannerns observationsfält.
- ◆ När du inte vill skanna några fler diabilder tar du ut diabilismagasinet **6** ur facket **4**.
Ta bort den sista diabiliden underifrån från diabilismagasinet observationsfönster **6**.

Digitalisera negativ/diabilder

Windows-program

- Starta programmet "Image Scan Tool" genom att dubbelklicka på programsymbolen på skrivbordet eller välj motsvarande post i startmenyn. Programmet öppnas direkt i huvudfönstret.

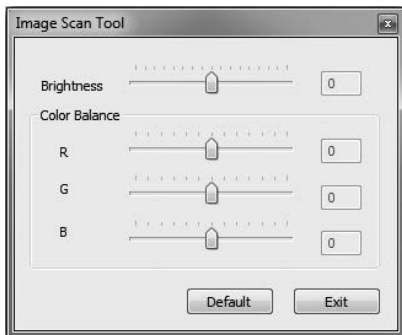


A	Här väljer du vilken typ (negativ, diabild eller svart/vitt) du vill använda.
B	Här väljer du vilket filformat (JPG eller TIFF) du vill spara bilderna i.
C	Här väljer du upplösning: Standard: 2592 x 1680 pixlar; interpolerad: 5184 x 3360 pixlar
D	Klicka på den här knappen eller tryck direkt på knappen SCAN ② för att skanna en bild.
E	Klicka på den här knappen för att radera den markerade bilden.

F	Här ser du den markerade bilden.
G	Klicka på den här knappen för att spegla den markerade bilden.
H	Klicka på den här knappen för att rotera den markerade bilden medsols.
I	Klicka på den här knappen för att spara de tagna bilderna. Ett varningsmeddelande visas om du matar in en ogiltig sökväg till minnesplatsen.
J	Klicka på den här knappen för att avsluta programmet.
K	Klicka på den här knappen för att ställa in färger eller ljusstyrkan innan bilden skannas. De nya inställningarna syns i livebilden.
L	Klicka på den här knappen för att välja en mapp där de skannade bilderna ska sparas.
M	Här visas mappen där de skannade bilderna sparas.
N	Här visas de bilder som redan är skannade och hittills inte har sparats. Den markerade bilden visas i en grön ram och i fönstret (F).
O	Här visas en livebild av det inlagda negativet/den inlagda diabiliden.

Färg- och ljusinställningar

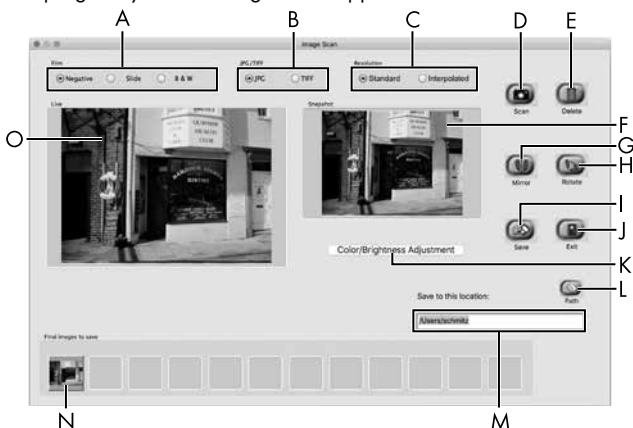
- ◆ Ställ in färger och ljusstyrka vid behov genom att klicka på knappen "Color/Brightness Adjustment" (K). Ett inställningsfönster öppnas.



- ◆ Flytta skjutreglaget "Brightness" för att ställa in ljusstyrkan från -64 till 64.
- ◆ Flytta de tre skjutreglagen "Color Balance" för att ställa in RGB-värdena från -6 till 6.
- ◆ Klicka på knappen "Default" för att återställa standardvärdena.
- ◆ Klicka på knappen "Exit" för att acceptera de inställda värdena och stänga inställningsfönstret.

Mac-program

- Starta programmet "ImageScan" genom att dubbelklicka på programsymbolen. Programmet öppnas direkt i huvudfönstret.

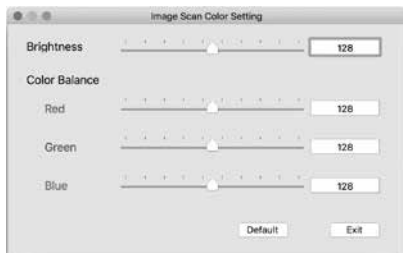


A	Här väljer du vilken typ (negativ, diabild eller svart/vitt) du vill använda.
B	Här väljer du vilket filformat (JPEG eller TIFF) du vill spara bilderna i.
C	Här väljer du upplösning: Standard: 2592 x 1680 pixlar Interpolerad: 5184 x 3360 pixlar
D	Klicka på den här knappen eller tryck direkt på knappen SCAN 2 för att skanna en bild.
E	Klicka på den här knappen för att radera den markerade bilden.
F	Här ser du den markerade bilden.

G	Klicka på den här knappen för att spegla den markerade bilden.
H	Klicka på den här knappen för att rotera den markerade bilden medsols.
I	Klicka på den här knappen för att spara de tagna bilderna. Ett varningsmeddelande visas om du matar in en ogiltig sökväg till minnesplatsen.
J	Klicka på den här knappen för att avsluta programmet.
K	Klicka på den här knappen för att ställa in färger eller ljusstyrkan innan bilden skannas. De nya inställningarna syns i livebilden.
L	Klicka på den här knappen för att välja en mapp där de skannade bilderna ska sparas.
M	Här visas mappen där de skannade bilderna sparas.
N	Här visas de bilder som redan är skannade och hittills inte har sparats. Den markerade bilden visas i en grön ram och i fönstret (F).
O	Här visas en livebild av det inlagda negativet/den inlagda diabiliden.

Färg- och ljusinställningar

- ◆ Ställ in färger och ljusstyrka vid behov genom att klicka på knappen "Color/Brightness Adjustment" (K).
Ett inställningsfönster öppnas.



- ◆ Flytta skjutreglaget "Brightness" för att ställa in ljusstyrkan från 0 till 255.
- ◆ Flytta de tre skjutreglagen "Color Balance" för att ställa in RGB-värdena från 0 till 255.
- ◆ Klicka på knappen "Default" för att återställa standardvärdena.
- ◆ Klicka på knappen "Exit" för att acceptera de inställda värdena och stänga inställningsfönstret.

Efter användningen

- ◆ Ta bort negativhållaren **5** genom att skjuta den helt och hållet genom produkten.
- ◆ Ta bort diabildsmagasinet **6** genom att dra ut det ur det högra facket **4**.
- ◆ Ta bort USB-kabeln **8** från datorns och skannerns USB-anslutning.

Åtgärda fel

Följande tabell hjälper dig att lokalisera och åtgärda mindre störningar:

Fel	Möjliga orsaker	Åtgärd
Lysdioden för PWR 1 lyser inte.	Produkten är inte ansluten på rätt sätt.	Anslut produkten.
Dålig bildkvalitet.	Damm på skannerns bakgrundsbelysning.	Rengör bakgrundsbelysningen (se kapitlet Rengöring).
	Damm på filmen eller diabiliden.	Rengör filmen eller diabiliden.
Skannade bilder är suddiga.	Skannerlinsen är immig på grund av temperaturskillnader.	Vänta tills produkten har uppnått rumstemperatur.
Datorn upptäcker inte skannern efter programvaruinstallationen.	Skannern har inte kopplats till datorns USB-anslutning.	Koppla produkten till en USB-anslutning på datorn.
	USB-anslutningen är defekt.	Koppla produkten till en annan USB-anslutning på datorn.
	Du måste starta om datorn.	Starta om datorn.
Det går inte att använda skannern med programvaran.	Ett antivirusprogram gör att skannern eller programvaran inte fungerar.	Kontrollera inställningarna för ditt antivirusprogram.

OBSERVERA

- Om det inte går att lösa problemet med hjälp av ovanstående tips ber vi dig att kontakta vår Service Hotline (se kapitlet **Service**).

Rengöring

AKTA

- Försäkra dig om att det inte kan komma in fukt i produkten när den rengörs, annars kan den bli totalt förstörd.
- ◆ Rengör bara höljet med en något fuktig trasa och milt diskmedel.
- ◆ Rengör bakgrundsbelysningen inuti produkten med hjälp av rengöringsborsten **7**. Skjut endast in rengöringsborsten med rengöringsytan vänd nedåt i det högra facket **4** (se bild 3).

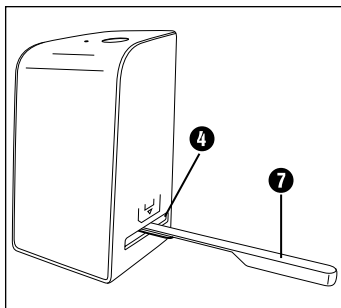


Bild 3

Förvaring/kassering

Förvara produkten när den inte används

- ◆ Förvara produkten på ett torrt och dammfritt ställe som inte utsätts för direkt solljus.

Kassera produkten



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den ska kasseras, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten. Tänk på miljön och kassera produkten på rätt sätt.



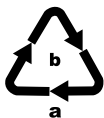
Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

Kassera förpackningen



Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.

Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat.

Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong,

80–98: Komposit

Bilaga

Tekniska data

Driftspänning/strömförbrukning	5 V $\overline{=}$ (likström)/500 mA (via USB-anslutning)
Gränssnitt	USB 2.0
Drifttemperatur	+5 – +40 °C
Fuktighet (utan kondensation)	≤ 75 %
Mått (B x H x D)	ca 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Vikt (utan tillbehör)	ca 450 g
Bildsensor	5 megapixlar CMOS-sensor
Fokuseringsområde	fast fokus
Styrning av ljusstyrka	Automatisk
Färgbalans	Automatisk
Upplösning	Standard: 2592 x 1680 pixlar Interpolerad: 5184 x 3360 pixlar
Skanningsmetod	Single pass
Ljuskälla	Motljus (3 vita ljusdioder)
Systemkrav	Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP Mac OS 10.10–10.15

OBSERVERA

- Typskylten sitter på produktens undersida..

Information om försäkran om EU-överensstämmelse

Den här produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i det europeiska direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU samt RoHS-direktivet 2011/65/EU.



En fullständig försäkran om EU-överensstämmelse i original kan beställas från importören.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 123456_7890) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 345185_2004.

Service

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI

Service Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 345185_2004

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	55
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	55
Hinweise zu Warenzeichen	55
Bestimmungsgemäße Verwendung	55
Verwendete Warnhinweise und Symbole.	56
Sicherheitshinweise	57
Bedienelemente	58
Inbetriebnahme	59
Lieferumfang prüfen	59
Anschluss an einen Computer	60
Software installieren	60
Bedienung und Betrieb	62
Negativstreifen einlegen.	62
Dias einlegen	63
Negative / Dias digitalisieren	64
Nach dem Gebrauch	69
Fehlerbehebung	70
Reinigung	71
Lagerung/Entsorgung	72
Lagerung bei Nichtbenutzung	72
Gerät entsorgen	72
Verpackung entsorgen	72

Anhang.73

Technische Daten	73
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	74
Garantie der Kompernaß Handels GmbH.	74
Service	77
Importeur	77

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc..
- Microsoft®, Windows®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® und Windows 10® sind eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten von Amerika und/oder anderen Ländern.
- Mac OS X® ist eine eingetragene Marke von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und ist ausschließlich für den nicht gewerblichen Gebrauch zum Scannen und Digitalisieren von Filmnegativen und Dias bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

 ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) neben das Gerät.
- Halten Sie das Gerät fern von offenen Flammen und stellen Sie keine Kerzen auf oder neben das Gerät. So vermeiden Sie die Ausbreitung von Bränden.
- Wenn das Gerät schnell von einer warmen in eine kalte, oder von einer kalten in eine warme Umgebung geführt wird, lassen Sie es sich 30 min. akklimatisieren.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

- ❶ LED **PWR**
- ❷ Taste **SCAN**
- ❸ Micro-USB-Buchse
- ❹ Einschub für Negativhalterung bzw. Dia-Magazin
- ❺ Negativhalterung
- ❻ Dia-Magazin
- ❼ Reinigungsbürste
- ❽ USB-Kabel (USB auf Micro-USB)

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Scanner
 - 1 x Dia Magazin
 - 2 x Halterung für Negative
 - Programm-CD
 - Reinigungsbürste
 - USB-Kabel
 - Bedienungsanleitung
 - Quick Start Guide
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Anschluss an einen Computer

Systemvoraussetzungen

Betriebssystem: Windows XP/Vista/7/8/10, Mac OS 10.10–10.15

Steckplatz: USB-Anschluss (USB 2.0)

- ◆ Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des USB-Kabels **8** mit der Micro-USB-Buchse **3** des Scanners.
- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Kabels **8** mit einem eingeschalteten Computer. Der Computer erkennt die neue Hardware und startet die automatische Treiberinstallation. Dieser Vorgang kann ca. eine Minute dauern. Die LED **PWR 1** leuchtet, sobald der Scanner richtig verbunden wurde.

Software installieren

ACHTUNG

- Bei der Installation der Software können wichtige Dateien überschrieben oder verändert werden. Um bei eventuellen Problemen nach der Installation auf die Originaldateien zugreifen zu können, sollten Sie vor der Installation der Software eine Sicherung Ihres Festplatteninhaltes erstellen.

Installation unter Windows

HINWEIS

- Falls Ihr Computer über kein CD-Laufwerk verfügt, rufen Sie folgende Website auf, um die Software herunterzuladen:
www.kompernass.com/345185_2004
- Wenn Sie die Autostartfunktion ausgeschaltet haben und der Installationsvorgang nicht automatisch beginnt, starten Sie den Installationsvorgang durch einen Doppelklick auf die Datei „WinSetup.exe“ im Hauptverzeichnis der CD.

- ◆ Legen Sie die mitgelieferte Programm-CD in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein. Das Installationsmenü startet automatisch.
- ◆ Klicken Sie auf die Schaltfläche „Installation“, um die Installation zu starten.
- ◆ Installieren Sie die Software gemäß den Anleitungen auf dem Bildschirm.
- ◆ Nach erfolgreicher Installation können Sie das Menü durch klicken auf die Schaltfläche „Exit“ verlassen.

Installation unter Mac OS

HINWEIS

- ▶ Falls Ihr Mac-Computer über kein CD-Laufwerk verfügt, rufen Sie folgende Website auf, um die Software herunterzuladen:
www.kompernass.com/345185_2004
- ◆ Legen Sie die mitgelieferte Programm-CD in das CD-Laufwerk Ihres Mac-Computers ein.
- ◆ Öffnen Sie das Hauptverzeichnis der Programm-CD.
- ◆ Wechseln Sie in das Verzeichnis „Mac“.
- ◆ Starten Sie den Installationsvorgang durch einen Doppelklick auf die Datei „ImageScan.dmg“.
- ◆ Installieren Sie die Software gemäß den Anleitungen auf dem Bildschirm.

Bedienung und Betrieb

Negativstreifen einlegen

- ◆ Entriegeln Sie den Verschluss an der Vorderseite der Negativhalterung **5** und öffnen Sie die Halterung.
- ◆ Legen Sie den Negativstreifen seitenrichtig in die Negativhalterung **5** ein. Achten Sie darauf, dass die Löcher der Negativstreifen auf die entsprechenden Haltenasen der Halterung gelegt werden, damit sich der Negativstreifen nicht verschieben kann.
- ◆ Schließen Sie die Negativhalterung **5**, bis der Deckel fest geschlossen ist.
- ◆ Führen Sie nun die Negativhalterung **5** mit der Dreiecksmarkierung voran und sichtbar in den rechten Einschub **4** ein (siehe Abbildung 1).
- ◆ Schieben Sie die Negativhalterung **5** so weit in den rechten Einschub **4**, bis diese spürbar in der ersten Position einrastet. Für weitere Negative schieben Sie die Negativhalterung **5** weiter ein, bis diese spürbar in der nächsten Position einrastet.

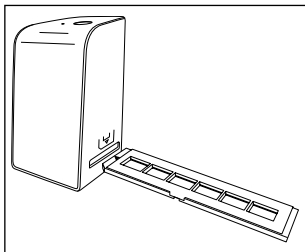


Abbildung 1

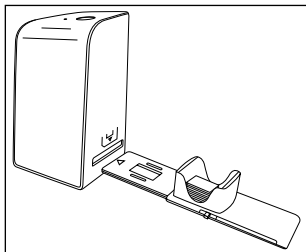


Abbildung 2

Dias einlegen

- ◆ Legen Sie die Dias seitenrichtig in den dafür vorgesehenen Schacht des Dia-Magazins **6**. Es können ca. 10-12 Dias (je nach Größe) in das Dia-Magazin eingelegt werden.
- ◆ Führen Sie das Dia-Magazin **6** mit dem Sichtfenster zuerst in den rechten Einschub **4** ein. Beachten Sie dabei, dass die Dreiecksmarkierung voran und sichtbar ist (siehe Abbildung 2).

Mit dem Schieber, der sich seitlich am Dia-Magazin **6** befindet, werden die im Schacht befindlichen Dias einzeln in den Scanner geschoben.

- ◆ Schieben Sie dazu den Schieber zunächst bis zum Anschlag vom Scanner weg. Anschließend den Schieber wieder vorsichtig in Richtung des Scanners bewegen.

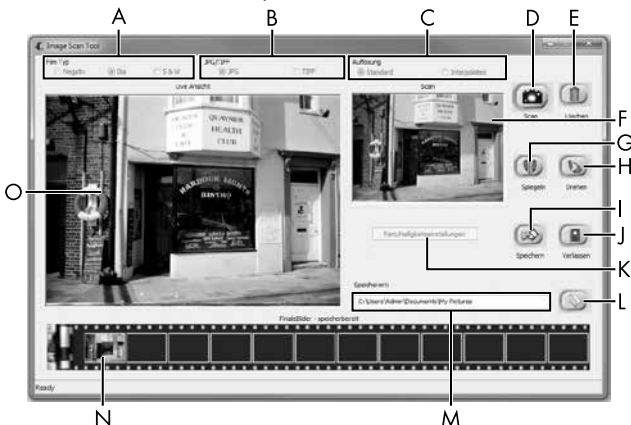
HINWEIS

- ▶ Ein im Scanner befindliches Dia wird dadurch aus dem Gerät ausgeworfen und ein neues Dia in den Sichtbereich des Scanner geschoben.
- ▶ Achten Sie darauf, ein neues Dia langsam in den Scanner zu schieben. Geschieht dies zu schnell, so kann das Dia über den Sichtbereich des Scanners hinaus gleiten.
- ◆ Sobald Sie keine weiteren Dias mehr scannen möchten, entfernen Sie das Dia-Magazin **6** aus dem Einschub **4**. Entnehmen Sie das letzte Dia von unten aus dem Sichtfenster des Dia-Magazins **6**.

Negative / Dias digitalisieren

Windows Software

- Starten Sie das Programm „ImageScan“ durch einen Doppelklick auf das Programmsymbol auf den Desktop oder wählen Sie den entsprechenden Eintrag im Startmenü aus. Das Programm öffnet sich direkt im Hauptfenster.

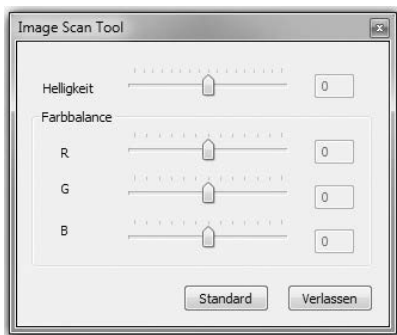


A	Wählen Sie hier den Typ (Negativ, Dia oder Schwarz/Weiß), den Sie verwenden möchten.
B	Wählen Sie hier das Dateiformat (JPG oder TIFF) in welchem Sie die Bilder speichern wollen.
C	Wählen Sie hier die Auflösung aus: Standard: 2592 x 1680 Pixel; Interpoliert: 5184 x 3360 Pixel
D	Klicken Sie auf diese Schaltfläche oder drücken Sie direkt auf die Taste SCAN ②, um ein Bild zu scannen.
E	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu löschen.

F	Hier wird Ihnen das aktuell markierte Bild angezeigt.
G	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu spiegeln.
H	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild im Uhrzeigersinn zu drehen.
I	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die aufgenommenen Bilder zu speichern. Bei Eingabe eines ungültigen Speicherpfads erscheint eine Warnmeldung.
J	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Programm zu beenden.
K	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um Farb- oder Helligkeitseinstellungen vorzunehmen, bevor Sie das Bild scannen. Die Anpassungen werden Ihnen in der Live-Ansicht angezeigt.
L	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um einen Ordner zum Speichern der gescannten Bilder auszuwählen.
M	Hier wird Ihnen der Ordner angezeigt, in welchen die gescannten Bilder gespeichert werden.
N	Hier werden die bereits gescannten Bilder angezeigt, welche bisher noch nicht gespeichert wurden. Das aktuell markierte Bild wird mit einem grünen Rahmen dargestellt und im Fenster (F) angezeigt.
O	Hier wird eine Live-Ansicht des eingelegten Negativs/Dias angezeigt.

Farb- und Helligkeitseinstellungen

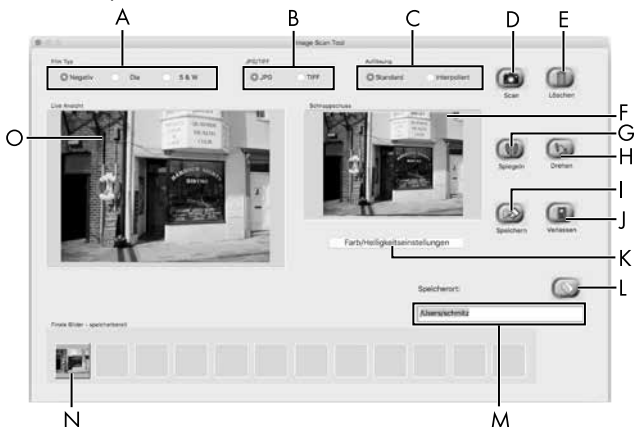
- ◆ Stellen Sie bei Bedarf die Farben und die Helligkeit ein, indem Sie auf die Schaltfläche „Farb/Helligkeitseinstellungen“ (K) klicken. Ein Einstellungsfenster wird geöffnet.



- ◆ Bewegen Sie den Schieberegler „Helligkeit“, um die Helligkeit zwischen -64 und 64 einzustellen.
- ◆ Bewegen Sie die drei Schieberegler „Farbbalance“, um die RGB-Werte zwischen -6 und 6 einzustellen.
- ◆ Um die Standardwerte wieder herzustellen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Standard“.
- ◆ Um die eingestellten Werte zu übernehmen und das Einstellungsfenster zu schließen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Verlassen“.

Mac Software

- Starten Sie das Programm „ImageScan“ durch einen Doppelklick auf das Programmsymbol. Das Programm öffnet sich direkt im Hauptfenster.

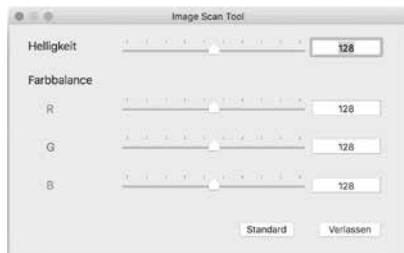


A	Wählen Sie hier den Typ (Negativ, Dia oder Schwarz/Weiß), den Sie verwenden möchten.
B	Wählen Sie hier das Dateiformat (JPG oder TIFF) in welchem Sie die Bilder speichern wollen.
C	Wählen Sie hier die Auflösung aus: Standard: 2592 x 1680 Pixel Interpoliert: 5184 x 3360 Pixel
D	Klicken Sie auf diese Schaltfläche oder drücken Sie direkt auf die Taste SCAN ②, um ein Bild zu scannen.
E	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu löschen.

F	Hier wird Ihnen das aktuell markierte Bild angezeigt.
G	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu spiegeln.
H	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild im Uhrzeigersinn zu drehen.
I	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die aufgenommenen Bilder zu speichern. Bei Eingabe eines ungültigen Speicherpfads erscheint eine Warnmeldung.
J	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Programm zu beenden.
K	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um Farb- oder Helligkeitseinstellungen vorzunehmen, bevor Sie das Bild scannen. Die Anpassungen werden Ihnen in der Live-Ansicht angezeigt.
L	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um einen Ordner zum Speichern der gescannten Bilder auszuwählen.
M	Hier wird Ihnen der Ordner angezeigt, in welchen die gescannten Bilder gespeichert werden.
N	Hier werden die bereits gescannten Bilder angezeigt, welche bisher noch nicht gespeichert wurden. Das aktuell markierte Bild wird mit einem grünen Rahmen dargestellt und im Fenster (F) angezeigt.
O	Hier wird eine Live-Ansicht des eingelegten Negativs/Dias angezeigt.

Farb- und Helligkeitseinstellungen

- ◆ Stellen Sie bei Bedarf die Farben und die Helligkeit ein, indem Sie auf die Schaltfläche „Farb/Helligkeitseinstellungen“ (K) klicken. Ein Einstellungsfenster wird geöffnet.



- ◆ Bewegen Sie den Schieberegler „Helligkeit“, um die Helligkeit zwischen 0 und 255 einzustellen.
- ◆ Bewegen Sie die drei Schieberegler „Farbbalance“, um die RGB-Werte zwischen 0 und 255 einzustellen.
- ◆ Um die Standardwerte wieder herzustellen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Standard“.
- ◆ Um die eingestellten Werte zu übernehmen und das Einstellungsfenster zu schließen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Verlassen“.

Nach dem Gebrauch

- ◆ Entnehmen Sie die Negativhalterung **5**, indem Sie sie komplett durch das Gerät hindurchschieben.
- ◆ Entnehmen Sie das Dia-Magazin **6**, indem Sie es wieder aus dem rechten Einschub **4** herausziehen.
- ◆ Entfernen Sie das USB-Kabel **8** vom USB-Anschluss Ihres Computers und des Scanners.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
LED PWR 1 leuchtet nicht.	Das Gerät ist nicht korrekt angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an.
Schlechte Bildqualität.	Staub auf der Hintergrundbeleuchtung des Scanners.	Reinigen Sie die Hintergrundbeleuchtung (siehe Kapitel Reinigung).
	Staub auf dem Film bzw. dem Dia.	Reinigen Sie den Film bzw. das Dia.
Gescannte Bilder sind verschwommen.	Die Linse des Scanners ist aufgrund von Temperaturunterschieden beschlagen.	Warten Sie, bis sich das Gerät bei Zimmertemperatur akklimatisiert hat.
Scanner wird nach der Software-Installation nicht vom Computer erkannt.	Der Scanner ist nicht am USB-Anschluss des Computers angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an einen USB-Anschluss Ihres Computers an.
	USB-Anschluss des Computers ist defekt.	Schließen Sie das Gerät an einen anderen USB-Anschluss Ihres Computers an.
	Ein Neustart des Computers ist erforderlich.	Starten Sie Ihren Computer neu.
Scanner lässt sich nicht über die Software bedienen.	Ein Antiviren-Programm behindert die Funktionalität des Scanners bzw. der Software.	Überprüfen Sie die Einstellungen Ihres Antiviren-Programms.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung**! ACHTUNG**

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
- ◆ Reinigen Sie die Oberfläche der Hintergrundbeleuchtung im Inneren des Gerätes mit der Reinigungsbürste **7**. Schieben Sie dazu die Reinigungsbürste mit der Reinigungsfläche nach unten nur in den rechten Einschub **4** (siehe Abbildung 3).

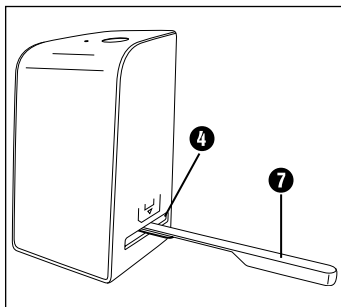


Abbildung 3

Lagerung/Entsorgung

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät in einer trockenen und staubfreien Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung/Stromaufnahme	5 V  (Gleichstrom), 500 mA (über USB-Anschluss)
Schnittstelle	USB 2.0
Betriebstemperatur	+5 - +40 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Gewicht (ohne Zubehör)	ca. 450 g

Bildsensor	5 Megapixel CMOS-Sensor
Fokussierungsbereich	fester Fokus
Helligkeitssteuerung	Automatisch
Farbabgleich	Automatisch
Auflösung	Standard: 2592 x 1680 Pixel Interpoliert: 5184 x 3360 Pixel
Scanmethode	Single pass
Lichtquelle	Gegenlicht (3 weiße LED)

Systemvoraussetzung	Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP Mac OS 10.10-10.15
---------------------	---

HINWEIS

- Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 345185_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40
CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 345185_2004

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Service-
anschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Service-
stelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus

Stand der Informationen: 08 / 2020

Ident.-No.: SND3600D3-062020-2

IAN 345185_2004